

13. En su caso, portal informático o página web donde figuren las informaciones relativas a la convocatoria o donde pueden obtenerse los pliegos: [http://www.csic.es/sgoi/sgoi\\_licitaciones.html](http://www.csic.es/sgoi/sgoi_licitaciones.html)

Madrid, 10 de noviembre de 2005.-El Secretario General, Eusebio Jiménez Arroyo.

## MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES

57.785/05. **Resolución de la Dirección Provincial de Madrid del Instituto Nacional de la Seguridad Social por la que se convoca concurso público para la contratación de los servicios de traducción de documentación referida a expedientes de prestaciones de Seguridad Social de la Dirección Provincial de Madrid durante el período de 1 de enero de 2006 a 31 de diciembre de 2007.**

1. Entidad adjudicadora.
  - a) Organismo: Instituto Nacional de la Seguridad Social.
  - b) Dependencia que tramita el expediente: Dirección Provincial de Madrid.
  - c) Número de expediente: 28/CP-001/06.
2. Objeto del contrato.
  - a) Descripción del objeto: Servicio de traducción de documentación referida a expedientes de Seguridad Social de la Dirección Provincial de Madrid del Instituto Nacional de la Seguridad Social durante el período de 1 de enero de 2006 a 31 de diciembre de 2007.
  - b) División por lotes y número: No existen lotes.
  - c) Lugar de ejecución: Madrid.
  - d) Plazo de ejecución o fecha límite de entrega (meses): veinticuatro meses.
3. Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación.
  - a) Tramitación: Ordinaria.
  - b) Procedimiento: Abierto.
  - c) Forma: Concurso.
4. Presupuesto base de licitación. Importe total (euros). 98.095,20 euros.
5. Garantía provisional. 2% presupuesto base licitación.
6. Obtención de documentación e información.
  - a) Entidad: Dirección Provincial de Madrid del Instituto Nacional de la Seguridad Social.
  - b) Domicilio: Calle López de Hoyos, 169-171.
  - c) Localidad y código postal: Madrid 28002.
  - d) Teléfono: 91-590.73.39.
  - e) Telefax: 91-413.93.16.
  - f) Fecha límite de obtención de documentos e información: Transcurridos quince días naturales contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial del Estado.
7. Requisitos específicos del contratista.
  - b) Solvencia económica y financiera y solvencia técnica y profesional: Según pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares.
8. Presentación de las ofertas o de las solicitudes de participación.
  - a) Fecha límite de presentación: Transcurridos quince días naturales contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial del Estado.
  - b) Documentación a presentar: La indicada en los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y de Prescripciones Técnicas.
  - c) Lugar de presentación.
    1. Entidad: Dirección Provincial de Madrid del Instituto Nacional de la Seguridad Social.
    2. Domicilio: Calle López de Hoyos, 169-171.
    3. Localidad y código postal: Madrid 28002.

d) Plazo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta (concurso): Tres meses.

e) Admisión de variantes (concurso): No se admiten variantes en el presente concurso.

9. Apertura de las ofertas.
  - a) Entidad: Dirección Provincial de Madrid del Instituto Nacional de la Seguridad Social.
  - b) Domicilio: Calle López de Hoyos, 169-171.
  - c) Localidad: Madrid.
  - d) Fecha: 12 de diciembre de 2005.
  - e) Hora: Once horas.
11. Gastos de anuncios. Serán por cuenta del adjudicatario.

Madrid, 10 de noviembre de 2005.-La Directora Provincial, María Teresa Ortiz de Urbina Ruiz.

57.808/05. **Resolución de la Subdirección General del Patrimonio Sindical del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales por el que se anuncia concurso abierto para la adquisición, mediante compraventa, de un local en Pamplona (Navarra).**

Resolución de la Subdirección General del Patrimonio Sindical del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, por el que se anuncia concurso abierto para la adquisición, mediante compraventa, de un local en Pamplona (Navarra) que, destinado a oficinas, se integrará como bien del Patrimonio Sindical Acumulado a los fines previstos en la Ley 4/1986, de 8 de enero.

1. Entidad Adjudicadora.
  - a) Organismo: Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.
  - b) Dependencia que tramita el expediente: Subdirección General del Patrimonio Sindical.
2. Objeto del contrato: Adjudicación, mediante compraventa, de un local en Pamplona (Navarra) que, destinado a oficinas, se integrará como bien del Patrimonio Sindical Acumulado a los fines previstos en la Ley 4/1986, de 8 de enero.
3. Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación:
  - a) Tramitación: Ordinaria.
  - b) Procedimiento: Concurso.
  - c) Forma: Abierto.
4. Presupuesto: La cantidad máxima a invertir en concepto de precio es de quinientos veinticinco mil quinientos treinta euros con cincuenta céntimos (525.530,50 €). Dicha cantidad incluye los tributos que en su caso, correspondieran a la parte compradora.
5. Garantías: Provisional: Diez mil quinientos diez euros y sesenta y un céntimos (10.510,61€).
6. Obtención de documentación e información:
  - a) Entidad: Subdirección General del Patrimonio Sindical y el Área de Trabajo y Asuntos Sociales de la Delegación del Gobierno en Navarra.
  - b) Domicilio: C/ Agustín de Bethencourt, 4, 8.ª planta, despacho 801,- 28071 Madrid; y en la Avenida de Bayona, n.º 2 -31011 Pamplona, respectivamente.
  - c) Teléfono: 91 - 363. 01. 99.
7. Presentación de ofertas.
  - a) Fecha límite de la presentación: Antes de las catorce horas del día en que se cumplan 15 días naturales contados a partir del siguiente al de la publicación del presente anuncio.
  - b) Documentación que integrará las ofertas: En dos sobres cerrados en la forma que se determina en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.
  - c) Lugar de presentación: Registro General del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, sito en c/ Agustín de Bethencourt, 4 (28071 Madrid) o en el Área de Trabajo y Asuntos Sociales de la Delegación del Gobierno o Dependencia Provincial del Área de Trabajo y Asuntos Sociales de las Subdelegaciones del gobierno, según proceda, y en los demás previstos en el artículo 38.4 de la

Ley 30/1992, de 26 de noviembre, del Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

8. Apertura de Ofertas:
  - a) Entidad: Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.
  - b) Domicilio: C/ Agustín de Bethencourt, 4. Sala de Juntas de la planta 7.ª
  - c) Localidad: Madrid.
  - d) Fecha: Undécimo día natural siguiente a la fecha en que finalice el plazo de presentación de ofertas. Si dicho día coincidiera en sábado, domingo o festivo, se entenderá como fecha el siguiente día hábil.
  - e) Hora: 12 horas.
9. Gastos de anuncios: A cargo del adjudicatario.

Madrid, 10 de noviembre de 2005.-El Subdirector General del Patrimonio Sindical, José Ignacio de Solís Zúñiga.

## MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA

57.765/05. **Resolución del Consejo de Administración del Patrimonio Nacional, por la que se publica el anuncio de licitación para la adjudicación del contrato de servicios «Vigilancia de seguridad en el Real Monasterio de Las Huelgas de Burgos durante los años 2006 y 2007».**

1. Entidad adjudicadora.
  - a) Organismo: Consejo de Administración del Patrimonio Nacional.
  - b) Dependencia que tramita el expediente: Área de Seguridad, teléfonos: 91 454 87 68, fax: 91 454 87 67.
  - c) Número de expediente: CMOSS-114/06-07.
2. Objeto del contrato.
  - a) Descripción del objeto: Servicios arriba indicados.
  - d) Plazo de ejecución o fecha límite de entrega (meses): Del 1 de enero de 2006 a 31 de diciembre de 2007.
3. Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación.
  - a) Tramitación: Ordinaria.
  - b) Procedimiento: Abierto.
  - c) Forma: Concurso.
4. Presupuesto base de licitación. Importe total (euros). 661.470,00 €. Ejercicio 2006: 330.735,00 € y ejercicio 2007: 330.735,00 €.
5. Garantía provisional. No se exige.
6. Obtención de documentación e información.
  - a) Entidad: Registro General del Patrimonio Nacional, los días laborales de lunes a viernes, de nueve a catorce horas.
  - b) Domicilio: Palacio Real, calle Bailén, sin número.
  - c) Localidad y código postal: Madrid 28071.
  - d) Teléfono: 91 454 87 00, extensión 7360.
  - e) Telefax: 91 454 88 01.
  - f) Fecha límite de obtención de documentos e información: Durante el período de presentación de proposiciones.
7. Requisitos específicos del contratista.
  - a) Clasificación, en su caso (grupos, subgrupos y categoría): Grupo M, subgrupo 2, categoría c.
8. Presentación de las ofertas o de las solicitudes de participación.
  - a) Fecha límite de presentación: El decimoquinto día natural contado a partir del siguiente al de la publicación del presente anuncio. Si el plazo terminara en sábado, se prorrogará hasta el primer día hábil siguiente.
  - b) Documentación a presentar: La indicada en la cláusula III del pliego de cláusulas administrativas particulares.